

obrazac 24

REPUBLIKA HRVATSKA

EUROPSKA ORUŽNA PROPUSNICA
EUROPEAN FIREARMS PASS
TARJETA EUROPEA DE ARMAS DE FUEGO
EVROPSKÝ PRŮKAZ STŘELNÝCH ZBRANÍ
EUROPÆISK VÅBENPAS
EUROPÄISCHER FEUERWAFFENPASS
EUROOPA TULIRELVAPASS
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΠΥΡΟΒΟΛΩΝ ΟΠΛΩΝ
CARTE EUROPÉENNE D'ARMES À FEU
CARTA EUROPEA D'ARMA DA FUOCO
EIROPAS ŠAUJAMIEROČU KARTE
EUROPOS ŠAUNAMŲJŲ GINKLŲ LEIDIMAS
EURÓPAI LŐFEGYVEROKMÁNY
KARTA EWROPEA TÀ L-ARMI TAN-NAR
EUROPESE VUURWAPENPAS
EUROPEJSKA KARTA BRONI PALNEJ
CARTÃO EUROPEU DE ARMA DE FOGO
EURÓPSKY ZBROJNÝ PAS
EVROPSKA OROŽNA PREPUSTNICA
EUROOPAN AMPUMA-ASEPASSI
EUROPEISKT SKJUTVAPENPASS
PAS ARM TINE EORPACH
ЕВРОПЕЙСКИ ПАСПОРТ НА ОГНЕСТРЕЛНОТО ОРЪЖИЕ
PERMIS DE PORT ARMĂ EUROPEAN



00000000

1 Podaci o vlasniku propusnice

1.1. Prezime i ime

1.2. Datum i mjesto rođenja:

1.3. Državljanstvo

1.4. Prebivalište

1.5. Potpis vlasnika propusnice

00000000

2 Podaci o propusnici

2.1. Broj propusnice:

2.2. Vrijedi do:

Datum:

2.3. Pečat nadležnog tijela

(potpis)

2.4. Valjanost produžena do:

Datum:

2.5. Pečat nadležnog tijela

(potpis)

2.4. Valjanost produžena do:

Datum:

2.5. Pečat nadležnog tijela

(potpis)

00000000

3 Podaci o oružju

Vrsta	Marka i model	Kalibar	Tvornički broj
3.1.			
3.2.			
3.3.			
3.4.			
3.5.			
3.6.			
3.7.			
3.8.			
3.9.			
3.10.			

00000000

[illegible]

00000000

4 Podaci o oružnom listu/potvrđi o prijavi oružja kategorije C

Oružje	Datum izdavanja	Vrijedi do:	Pečat nadležnog tijela
3.			
3.			
3.			
3.			
3.			
3.			
3.			
3.			
3.			
3.			

00000000

5 Dopuštenje države članice

Oružje	Dopuštenje vrijedi do:	Pečat nadležnog tijela i datum
3.		
3.		
3.		
3.		
3.		
3.		
3.		
3.		
3.		
3.		

00000000

5 Dopuštenje države članice

Oružje	Dopuštenje vrijedi do:	Pečat nadležnog tijela i datum
3.		
3.		
3.		
3.		
3.		
3.		
3.		
3.		
3.		
3.		

00000000

6 Informacije o putovanju unutar zemalja članica EU

- Sa ovom propusnicom dozvoljeno je sa jednim ili više komada oružja kategorije B i C koje su upisani u ovu propusnicu, putovati u drugu državu članicu samo ukoliko je nadležno tijelo te države za to oružje izdalo prethodno odobrenje.

- Prethodno odobrenje za oružje kategorije B i C u pravilu nije potrebno za putovanje u drugu državu članicu ukoliko je svrha putovanja sudjelovanje u lovu ili šport, a osoba posjeduje važeći oružni list ili potvrdu o prijavi oružja kategorije C i može dokazati razlog putovanja. Iz podatka, koje su, u skladu sa člankom 8. stavak 3. Direktive Vijeća 91/477/EEZ od 18.06.1991. o kontroli nabavljanja i držanja oružja (SL L 256, 03.09.1991.), dostavile države članice u kojima je posjedovanje oružja kategorije B, C ili D zabranjeno ili za kojeg je potrebno odobrenje, proizlazi da je:

6.1.	Putovanje u/na	s oružjem
	zabranjeno.	

00000000

00000000

7 Kazalo

1. Podaci o vlasniku propusnice
Details of the holder
Datos sobre el titular
Údaje o držitelu
Oplysninger om indehaveren
Angaben zum Passinhaber
Andmed omaniku kohta
Στοιχεία που αφορούν τον κάτοχο
Mentions relatives au titulaire
Indicazioni relative al titolare
Ipašnieka dati
Informacija apie turėtoją
A jogosult adatai
Dettalji dwar min ghandu
I-permess
Vermeldingen betreffende de houder
Informacje dotyczące posiadacza
Menções relativas ao titular
Údaje o držitelvi
Podatki o imetniku
Passinhaltijan yksilöintiedot
Upplýsingar om innehavaren
Данные относительно притежателя
Detaliile deţinătorului
- 1.1. Prezime i ime
Surname and first name
Nombre y apellidos
Prijmeni a jméno
Etternamn och förnamn
Name und Vorname
Perekonna- ja eesnimi
Επώνυμο και όνομα
Nom et prénom
Cognome e nome
Vārds un uzvārds
Pavardė ir vardas
Név és keresztnév
Kunjom u isem
Naam en voornaam
Nazwisko i imię
Apelido e nome
Priezvisko a meno
Priimek in ime
Sukinimi ja etunimet
Etternamn och förnamn
Име, презиме и фамилия
Numele şi prenumele
- 1.2. Datum i mjesto rođenja
Date and place of birth
Fecha y lugar de nacimiento
Datum a mjesto narodení
Fødselsdato og -sted
Geburtsdatum und -ort
Sünnikuupäev ja -koht
Γηρογεννησιν και τόπος
Date et lieu de naissance
Luogo e data di nascita
Dzimisšanas laiks un vieta
Gimimo data ir vieta
Születés helye és ideje
Data u post tat-tweid
Geboorteplaats en -datum
Data i mjestu urođenja
Data e local de nascimento
- Dátum a miesto narodenia
Datum in kraj rojstva
Syntymäaika ja -paikka
Födelsedatum och -plats
Дата, място на раждане и ЕТН
Data şi locul naşterii
- 1.3. Državljanstvo
Nationality
Nacionalidad
Státní příslušnost
Nationalitet
Staatsangehörigkeit
Kodakondsus
Εθνικότητα
Nationalité
Nazzjonalità
Tautiba
Taubbe
Allampolgárság
Nazzjonalità
Nationaliteit
Obywatelstwo
Nacionalidade
Státní příslušnost
Državljanstvo
Kansalaisuus
Nationalitet
Національність
Naționalitatea
- 1.4. Prebivalište
Address
Dirección
Adresa
Bopæl
Anschriift
Address
Διεύθυνση
Adresse
Indirizzo
Adrese
Adresas
Cim
Indirizz
Adres
Endereço
Adresa
Prebivališće
Osloite
Address
Адрес
Adresa
- 1.5. Potpis vlasnika propusnice
Holder's signature
Firma del titular
Podpis majitele
Innehavarens underskrift
Underschrift des Passinhabers
Omaniku allkiri
Υπογραφή κατόχου
Signature du titulaire
Firma del titolare
Ipašnieka paraksts
Parašas
A jogosult aláírása
Firma ta' min ghandu I-permess
- Handtekening van de houder
Potpis posiadacza
Assinatura do titular
Podpis držitel'a
Podpis imetnika
Passinhaltijan nimikirjoitus
Innehavarens namnteckning
Подпис на притежателя
Semnătura deţinătorului
2. Podaci o propusnici
Details of the pass
Datos de la tarjeta
Údaje o prukazu
Oplysninger om passet
Angaben zum Feuerwaffenpass
Passlandmed
Στοιχεία που αφορούν το δελτίο
Mentions relatives à la carte
Indicazioni relative alla carta
Atzimes par karti
Informacija apie leidimą
Az okmány adatai
Dettalji dwar li-permess
Vermeldingen betreffende de pass
Informacje dotyczącej karty
Menções relativas ao cartão
Údaje o pase
Podatki o prepustnici
Passin tunnistaminen
Upplýsingar om passet
Данные относительно паспорта
Date despre permis
- 2.1. Broj propusnice
Pass No
Nº de tarjeta
Cislo prukazu
Passets nr.
Passnummer
Passnummer
Αριθ δελτίου
Nº de la carte
N. della carta
Kartes Nr.
Leidimo Nr.
Az okmány száma
Numru tal-karta ta' l-identita
Nummer van de pas
Numer karty
Nº do cartão
C. pasu
Slevilka prepustnice
Passin numero
Passets nr
Номер на паспорта
Numărul permisului
- 2.2. Vrijedi do
Valid until
Válida hasta
Piatnost do
Gyldigt indtil
Gültig bis
Kehtiv kuni
Ισχύει μέχρι
Valable jusqu'au
Valida fino al
Deriga lidz
- Galiotja iki
Ervényesség(-ig)
Valida sa
Geldig tot
Wazna do
Válido até
Piatnost do
Velja do
Viim. voimassaolopäivä
Giltigt till
Валиден до
Valid până la
- 2.3. Pečat nadležnog tijela
Authority's stamp
Sello de la autoridad
Razliko úřadu
Myndigheds stempel
Behörde/Dienststempel
Ametivõimu pitser
Σφραγίδα της εκδόουσας αρχής
Sceau de l'autorité
Timbro dell'autorità
Iestādes zīmogs
Antspaudas
A hatóság pecsétje
Timbru ta' l-awtorità
Stempel van de bevoegde autoriteit
Pieczęć urzędowa
Carimbo da autoridade
Pečiatka príslušného orgánu
Žig pristojnega organa
Viranomaisen leima ja päiväys
Myndighetens stämpel
Печат на издаващия орган
Ștampila autorității
- 2.4. Valjanost produžena do
Validity extended until
Validez prorogada hasta
Piatnost produžena do
Gyldigheden forlængt indtil
Gültigkeit verlängert bis
Kehtivust pikendatud kuni
Παρατείνεται μέχρι
Validité prorogée au
Proroga della validità fino al
Deriguma terminş pagarināts līdz
Galiotimas pratęstas iki
Ervényesség meghosszabbítva (-ig)
Validità mēdēda sa
Geldigheid verlengd tot
Ważność przedłużona do
Validade prorogada até
Piatnost predženaná do
Veljavnost podaljšana do
Voimassaoloa jatkettu
Giltigheten förlängd till
Продължава се до
Validitatea prelungită până la
3. Podaci o oružju
Particulars of firearms
Identificación de las armas de fuego
Urceni stfeinych zbrani
Identifikation af skydevåbne

00000000

Kenndaten der Feuerwaffen
Tulirelvade tunnused
Προσδιορισμός του πυροβόλου όπλου
Identificatiune des armes à feu
Identificazione delle armi da fuoco
Šaujamieroču identifikācija
Saunamujoju ginkļu identifikācija
A löfgyverek beazonosítása
Detalji ta' l-armi tan-nar
Identificerende kenmerken van de vuurwapens
Identifikacija broni palnej
Identificação das armas de fogo
Identifikácia strelných zbraní
Podatki o orožju
Tiedot ampuma-aseesta
Identifikation av skjutvapnen
Индивидуализация на огнестрелното оръжие
Detalii despre armă

4. Podaci o oružnom listu/potvrđi o prijavi oružja kategorije C
Particulars of authorisation for firearms
Referencias de las autorizaciones relativas a las armas
Udaje údajů týkající se zbraní
Referencer til tilladelse med vedrørende våbenene
Genehmigungen bezüglich der Waffen
Relvalubade andmed
Άδειες που εκδόθηκαν για το όπλο
Références des autorisations concernant les armes
Riferimenti delle autorizzazioni concernenti le armi
Atsauces uz šaujamieroču atļaujām
Leidimas naudotis ginklais
A fegyvertartási engedélyek adatai
Detalji tal-permessi ta' l-armi tan-nar
Verwijzing naar de vergunningen betreffende de vuurwapens
Numery zezwoleń dotyczących broni
Referências das autorizações relativas às armas
Poznámky o povoleniach zbraní
Navedba dovoljenj za strelno orožje
Tiedot ampuma-aseen hallussapitoon oikeuttavasta luvasta
Uppgifter om vapentillståndens
Разрешителни, които са издавани за оръжието
Data obținuterii autorizației

5. Dopuštenje države članice

Authorisations of Member States visited
Autorizaciones de los Estados miembros visitados
Povoleni navštívených členských zemí
De besøgte medlemsstats tilstande
Genehmigungsvermerke der besuchten Mitgliedstaaten
Külalstadat liikmesriikide load
Άδειες που χορήγησαν τα κράτη μέλη που έγιναν τοποθεσίες
Autorisations des États membres visités
Autorizzazioni degli Stati membri visitati
Apmeklētā dalībvalstu atļaujas
Kitų valstybių narių išduoti leidimai
A meglátogatott tagállamok engedélyei
Permessi mahruġa mill-Istati Membri viziżati
Vergunningen van de bezochte Lidstaten
Zezwolenia odwiedzanych państw członkowskich
Autorizações dos Estados-Membros visitados
Povolenia navštívených členských států
Dovolenja obiskanih držav članic
Vierailun kohteena olleiden jäsenvaltioiden antamat luvat
De besøkte medlemsstaternas tillstånd
Разрешителни, които са издадени от посетени държави членки
Autorizația statelor membre vizitate

6. Putovanje unutar zemalja članica
Information on travelling within the Community
Datos sobre desplazamientos intracomunitarios
Informace týkající se průvozu uvnitř Unie
Oplysninger om rejser inden for Fællesskabet
Hinweise für Reisen innerhalb der Gemeinschaft
Ühendusesiseste liikmiste andmed
Πληροφορίες για την κυκλοφορία όπλων στην Κοινότητα
Informations relatives aux déplacements intracommunautaires
Indicazioni relative agli spostamenti intracomunitari
Informácia par pārvietošanos Kopienas robežās
Informacija, susijusi su

kellonėmis Bendrijos viduje
A közösségek belüli utazásokkal kapcsolatos tájékoztató
Informazzjoni dwar il-moviment intrakomunitarju
Inlichtingen betreffende intracommunautaire verplaatsingen
Informacje dotyczące podróży na terenie UE
Informações relativas às deslocamentos intracomunitários
Informácie týkajúce sa cestovania vnútri Spoločenstva
Podatki o potovanjih znotraj Skupnosti
Tietoja matkustamisesta unionin alueella
Upplysningar om resor inom gemenskapen
Информация за носенето на оръжие при пътуване в ЕС
Informații cu privire la călătorii în interiorul Comunității

- 6.1. Putovanje u/na ... s oružjem ... zabranjeno
A journey to ... with firearm shall be prohibited
Están prohibidos los viajes a ... con el arma
Cesta do ... se zbraň ... je zakázána
Indreise i ... med dette våben ... er forbudt
Eine Reise nach ... mit der Waffe ... ist verboten
Reisiminerelvaga on keelatud
Απαγορεύεται τοξίδι στ ... με το όπλο ...
Un voyage en ... avec l'arme ... est interdit
Un viaggio in ... con l'arma ... è vietato
Brauciens uz ... ar ieroci ... ir aizliegts
Vykti į ... su šaunamuoju ginklu ... yra draudžiama
Az alábbi...ország(ok)ba ... a következő fegyverrel...törtéző beutazás tilos
Vjagđ fil-... bi-arma...huwa proibit
Het is verboden zich met vuurwapen ... naar ... te begeven
Podróż do ... z bronią jest niedozwolona
É proibida a viagem a ... com a arma ...
Cestovanie do ... so zbraňou ... je zakázané
Potovanje v/na ... z orožjem ... prepovedano
Matkustaminen ... on kielletty seuraavien ampuma-aseiden kanssa ...
Inresa i ... med vapen ... är förbjuden

Забрањана се пџтуване ... с оръжие
Călătoria către ... cu arma de foc ... este interzisă

- 6.2. Za putovanje u/na ... s oružjem ... je potrebno odobrenje
A journey to ... with firearm ... shall be subject to authorisation
Los viajes a ... con el arma ... están sometidos a autorización
Cesta do ... se zbraň ... podléhá povolení
Indreise i ... med dette våben ... er betinget af godkendelse
Eine Reise nach ... mit der Waffe ... ist genehmigungspflichtig
Reisiminerelvaga ... on nõutav luba
Υπόκειται σε άδεια τοξίδι στ ... με το όπλο ...
Un voyage en ... avec l'arme ... est soumis à autorisation
Un viaggio in ... con l'arma ... è soggetto ad autorizzazione
Brauciens uz ... ar ieroci ... ir atļauts
Norint vykti į ... su šaunamuoju ginklu ... būtina gauti oficialų leidimą
Az alábbi ... ország(ok)ba ... a következő fegyverrel ... törtéző beutazás engedélyhez kötött
Vjagđ fil-... bi-arma/armi ... huwa sugġett għall-permess
Om zich met vuurwapen ... naar ... te begeven is een vergunning vereist
Podróż do ... z bronią wymagana zezwolenia
É sujeita a autorização à viagem a ... com a arma ...
Cestovanie do ... so zbraňou ... podlieha povoleniu
Za potovanje v/na ... z orožjem ... treba imeti / pridobiti dovoljenje
Matkustaminen ... on luvanvaraista seuraavien ampuma-aseiden kanssa: ...
Inresa i ... med vapen ... kräver tillstånd
Подлежи на разрешително пътуване в ... с оръжие
Călătoria către ... cu arma de foc ... va face subiectul autorizării (autorizației)

00000000